Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2023/2653

2023 11 28

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/2653

2023 m. lapkričio 27 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1776, kuriuo, atlikus naujojo eksportuotojo peržiūrą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 4 dalį, importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės melaminui nustatomas galutinis antidempingo muitas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]) (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 2023 m. rugsėjo 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2023/1776, kuriuo, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį, importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės melaminui nustatomas galutinis antidempingo muitas ([2]),

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. Ankstesni tyrimai ir galiojančios priemonės

(1) Atlikus tyrimą (toliau – pradinis tyrimas), Taryba Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 457/2011 ([3]) importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės melaminui nustatė galutinį antidempingo muitą.

(2) 2017 m. liepos mėn. atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą (toliau – pirmoji priemonių galiojimo termino peržiūra) Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/1171 ([4]) importuojamam KLR kilmės melaminui iš naujo nustatė galutinį antidempingo muitą.

(3) Atlikusi antrąją priemonių galiojimo termino peržiūrą (toliau – antroji priemonių galiojimo termino peržiūra) Komisija 2023 m. rugsėjo 15 d. Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2023/1776 importuojamam KLR kilmės melaminui iš naujo nustatė galutinį antidempingo muitą.

(4) Šiuo metu galiojančios priemonės yra fiksuotas 415 EUR už toną dydžio muitas, taikomas visiems iš KLR importuojamiems produktams, išskyrus tris bendradarbiaujančius eksportuojančius Kinijos gamintojus, kuriems taikoma minimali importo kaina – 1 153 EUR už toną.

1.2. Prašymas atlikti naujojo eksportuotojo peržiūrą

(5) 2022 m. balandžio 26 d. Komisija gavo prašymą atlikti naujojo eksportuotojo peržiūrą (toliau – prašymas) pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį. Šį prašymą pateikė KLR melamino eksportuojantis gamintojas „Xinjiang Xinlianxin Energy Chemical Co., Ltd.“ (toliau – pareiškėjas arba „Xinjiang XLX“).

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 21.
([2]) OL L 228, 2023 9 15, p. 199.
([3]) 2011 m. gegužės 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 457/2011, kuriuo importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės melaminui nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muito galutinis surinkimas (OL L 124, 2011 5 13, p. 2).
([4]) 2017 m. birželio 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1171, kuriuo importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės melaminui nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 170, 2017 7 1, p. 62).

(6) Prašyme buvo pateikta įrodymų, kad pareiškėjas pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį yra naujas eksportuojantis gamintojas, t. y.: 1) tiriamuoju laikotarpiu, kurio duomenimis remtasi nustatant antidempingo priemones, t. y. 2009 m. sausio 1 d. – 2009 m. gruodžio 31 d. (toliau – pradinis tiriamasis laikotarpis), jis į Sąjungą neeksportavo peržiūrimojo produkto; 2) jis nėra susijęs su jokiu peržiūrimojo produkto eksportuojančiu gamintoju, kuriam taikomas šiuo metu galiojantis antidempingo muitas; 3) peržiūrimąjį produktą jis pradėjo eksportuoti į Sąjungą pasibaigus pradiniam tiriamajam laikotarpiui.

(7) Komisija nustatė, kad prašyme buvo pateikta pakankamai įrodymų, kuriais būtų galima pagrįsti tyrimo inicijavimą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį, siekiant nustatyti individualų dempingo skirtumą pareiškėjui.

1.3. **Naujojo eksportuotojo peržiūros inicijavimas**

(8) 2023 m. kovo 1 d. Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2023/442 ([5]) Komisija inicijavo peržiūrą, siekdama nustatyti individualų dempingo skirtumą pareiškėjui (toliau – inicijavimo reglamentas).

(9) Komisija paragino suinteresuotąsias šalis dalyvauti peržiūros tyrime. Visoms suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė per inicijavimo reglamente nustatytus terminus pateikti pastabas dėl tyrimo inicijavimo ir pateikti prašymą išklausyti dalyvaujant Komisijai ar prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui arba jiems abiem. Nei pastabų, nei prašymų išklausyti nebuvo gauta.

1.4. **Peržiūrimasis produktas**

(10) Peržiūrimasis produktas – KLR kilmės melaminas, kurio KN kodas šiuo metu yra 2933 61 00.

(11) Melaminas yra balti kristaliniai milteliai, daugiausia gaminami iš karbamido ir dažniausiai naudojami laminatui, dervoms, medienos klijams, liejimo junginiams ir popieriui bei tekstilei apdoroti.

1.5. **Peržiūros tiriamasis laikotarpis**

(12) Atliekant tyrimą nagrinėtas 2022 m. sausio 1 d. – 2022 m. gruodžio 31 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis). Tačiau Komisija pasiliko teisę nagrinėti ir tai, ar sandoriai galėjo būti sudaryti vėlesniu laikotarpiu, ir, atsižvelgdama į tyrimo išvadas, gali atitinkamai pakeisti peržiūros tiriamąjį laikotarpį.

1.6. **Tyrimas**

(13) Komisija paprašė pareiškėjo užpildyti klausimyną, kad gautų informacijos, kurią manė esant reikalingą tyrimui. Pareiškėjas klausimyno atsakymus pateikė 2023 m. balandžio 13 d.

(14) 2023 m. birželio mėn. Komisija surengė tikrinamąjį vizitą pareiškėjo patalpose. Komisija siekė patikrinti visą informaciją, kurią manė esant reikalingą nustatant, ar pareiškėjas atitinka naujojo eksportuotojo kriterijus, ir nustatant individualų dempingo skirtumą.

1.7. **Tolesnė procedūra**

(15) 2023 m. rugpjūčio 18 d. Komisija atskleidė esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remdamasi ji ketino pareiškėjui nustatyti individualų dempingo skirtumą. Visoms šalims buvo nustatytas terminas, per kurį jos galėjo teikti pastabas dėl šio faktų atskleidimo ir pateikti prašymą būti išklausytoms.

([5]) 2023 m. vasario 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/442, kuriuo inicijuojama Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/1171, kuriuo importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės melaminui nustatomas galutinis antidempingo muitas, peržiūra dėl vieno naujojo Kinijos eksportuotojo, panaikinamas muitas importuojamiems to eksportuojančio gamintojo produktams ir nustatomas reikalavimas registruoti šiuos produktus (OL L 64, 2023 3 1, p. 12).

(16) Pastabas pateikė pareiškėjas. Komisija išnagrinėjo pateiktas pastabas ir, kai tinkama, į jas atsižvelgė. Nė viena šalis nepateikė prašymo būti išklausyta.

(17) Gavusi pastabas dėl faktų atskleidimo, 2023 m. spalio 7 d. Komisija atskleidė patikslintas išvadas (toliau – papildomas faktų atskleidimas). Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė pateikti pastabų dėl šio papildomo faktų atskleidimo ir paprašyti būti išklausytoms.

(18) Pastabas dėl papildomo faktų atskleidimo pateikė pareiškėjas. Komisija taip pat išnagrinėjo pateiktas pastabas ir, kai tinkama, į jas atsižvelgė. Nė viena šalis nepateikė prašymo būti išklausyta.

2. **NAUJOJO EKSPORTUOTOJO STATUSAS**

(19) Bendrovę „Xinjiang XLX“ 2011 m. įsteigė bendrovė „Henan Xinlianxin Chemicals Group Co., Ltd.“ (toliau – „Henan XLX“) ([6]). Ši bendrovė pradėjo gaminti melaminą po to, kai iš Italijos bendrovės „Eurotecnica“ atitinkamai 2016 ir 2018 m. įsigijo dviem gamybos linijoms reikalingą gamybos technologiją ([7]). Todėl Komisija padarė išvadą, kad pareiškėjas pradiniu tiriamuoju laikotarpiu negamino ir (arba) neeksportavo peržiūrimojo produkto į Sąjungą.

(20) Atlikus tyrimą nustatyta, kad su pareiškėju yra susiję daug bendrovių ([8]). Tikroji pareiškėjo savininkė yra bendrovė „China XLX Fertiliser Ltd.“ (toliau – „China XLX“). „China XLX“ grupė apima daugiau kaip 40 bendrovių. Bendrovei „China XLX“ priklauso daugiau kaip 75 % pareiškėjo tiesioginės patronuojančiosios bendrovės „Henan Xinlianxin Chemical Group Co., Ltd.“ (toliau – „Henan XLX“) kontrolinis akcijų paketas. Pareiškėjas yra bendrovei „Henan XLX“ visiškai priklausanti patronuojamoji bendrovė. Atlikus tyrimą nustatyta, kad, išskyrus pareiškėją, nė viena „China XLX“ grupės bendrovė negamino melamino. Todėl Komisija padarė išvadą, kad pareiškėjas nebuvo susijęs su jokiu peržiūrimojo produkto eksportuojančiu gamintoju, kuriam taikomas šiuo metu galiojantis antidempingo muitas.

(21) Galiausiai atlikus tyrimą buvo patvirtinta, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu pareiškėjas eksportavo tiriamąjį produktą [1–4] nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje. Todėl Komisija padarė išvadą, kad po pradinio tiriamojo laikotarpio pareiškėjas faktiškai eksportavo į Sąjungą.

(22) Taigi Komisija padarė išvadą, kad pareiškėjas atitiko sąlygas, kuriomis remiantis jį būtų galima laikyti naujuoju eksportuotoju pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį, nes 1) pradiniu tiriamuoju laikotarpiu jis neeksportavo peržiūrimojo produkto į Sąjungą; 2) jis nėra susijęs su jokiu peržiūrimojo produkto eksportuojančiu gamintoju, kuriam taikomas šiuo metu galiojantis antidempingo muitas; 3) jis faktiškai eksportavo į Sąjungą po pradinio tiriamojo laikotarpio.

3. **DEMPINGAS**

3.1. **Normaliosios vertės nustatymo procedūra**

(23) Atlikdama antrąją priemonių galiojimo termino peržiūrą Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punktą padarė išvadą, kad KLR esama didelių iškraipymų, susijusių su melamino gamyba ir pardavimu. Priemonių galiojimo termino peržiūra ir ši peržiūra buvo susijusios su tuo pačiu produktu, o jų peržiūros tiriamasis laikotarpis iš dalies sutapo ([9]). Todėl Komisija nusprendė, kad šios naujojo eksportuotojo peržiūros metu nustatant normaliąją vertę būtų tikslinga atsižvelgti į išvadas dėl didelių iškraipymų KLR.

(24) Siekdama gauti informacijos, būtinos normaliajai vertei pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį nustatyti, Komisija rėmėsi tinkamos tipiškos šalies pasirinkimu per antrąją priemonių galiojimo termino peržiūrą. Nustatyta, kad pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies pirmoje įtraukoje nustatytus kriterijus atitinka Turkija.

([6]) Paskelbta adresu https://www.xlxchemicals.com/index/company (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. liepos 25 d.).

([7]) Bendrovės „Eurotecnica“ 2023 m. nuorodų sąrašas, p. 3. Paskelbta adresu https://www.eurotecnica.it/images/PDF/reflist.pdf (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. liepos 25 d.).

([8]) Bendrovės „China XLX Fertiliser Ltd.“ 2022 m. metinė ataskaita, p. 228–233. Paskelbta adresu https://www.hnxlx.com.cn/Uploads/PdfPic/2023-04-26/6449105b6c7b5.pdf (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. liepos 25 d.).

([9]) Antrosios priemonių galiojimo termino peržiūros tiriamasis laikotarpis – 2021 m. liepos 1 d. – 2022 m. birželio 30 d., o naujojo eksportuotojo peržiūros tiriamasis laikotarpis – 2022 m. sausio 1 d. – 2022 m. gruodžio 31 d.

(25) 2023 m. liepos 17 d. Komisija paskelbė pranešimą dėl šaltinių normaliajai vertei nustatyti (toliau – pranešimas dėl šaltinių), kuriuo ketino naudotis nustatydama pareiškėjo normaliąją vertę.

(26) Pranešime dėl šaltinių Komisija suinteresuotosioms šalims pranešė ketinanti vadovautis antrosios priemonių galiojimo termino peržiūros metu atlikta analize ir tipiška šalimi pasirinkti Turkiją. Šiame pranešime taip pat buvo išvardyti susiję šaltiniai, kuriuos Komisija ketino naudoti normaliajai vertei nustatyti, tipiška šalimi pasirinkusi Turkiją.

(27) Komisija taip pat pranešė suinteresuotosioms šalims, kad pardavimo, bendrąsias ir administracines išlaidas ir pelną ji nustatys remdamasi viešai prieinama Turkijos amoniako vertės grandinės produktų, kuriems taip pat priskiriamas melaminas, gamintojų informacija.

(28) Galiausiai pranešimu dėl šaltinių Komisija taip pat paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas dėl šaltinių ir Turkijos, kaip tipiškos šalies, tinkamumo, taip pat pasiūlyti kitas šalis, jeigu bus pateikta pakankamai informacijos, susijusios su atitinkamais kriterijais.

(29) Komisija gavo pareiškėjo pastabų dėl lyginamųjų dydžių, kuriuos ji ketino naudoti. Šios pastabos aptariamos šio reglamento 3.2.3 skirsnyje.

3.2. **Normalioji vertė**

(30) Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad „normalioji vertė paprastai yra nustatoma pagal kainas, kurias įprastomis prekybos sąlygomis moka arba turi mokėti nepriklausomi pirkėjai eksportuojančioje valstybėje“.

(31) Tačiau pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkte nustatyta: „jei <...> nustatoma, kad dėl didelių iškraipymų eksportuojančioje valstybėje pagal b punktą toje valstybėje netikslinga taikyti valstybės vidaus rinkos kainas ir sąnaudas, normalioji vertė apskaičiuojama tik remiantis gamybos ir pardavimo sąnaudomis, atitinkančiomis neiškraipytas kainas ar lyginamuosius standartus, taikant toliau nurodytas taisykles“ ir „įtraukiama neiškraipyta ir pagrįsta suma, aprėpianti administracines, pardavimo ir bendrąsias sąnaudas ir pelną“ (administracinės, pardavimo ir bendrosios sąnaudos toliau – PBA išlaidos).

(32) Kaip toliau paaiškinta 3.2.1 skirsnyje, Komisija šiame tyrime padarė išvadą, kad buvo tinkama taikyti pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį.

(33) Todėl pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį normalioji vertė buvo apskaičiuota remiantis patikrintu pareiškėjo pateiktų gamybos išteklių sąrašu ir suvartojimu bei neiškraipytomis sąnaudomis ir pelnu tinkamoje tipiškoje šalyje.

3.2.1. *Didelių iškraipymų buvimas*

(34) Atlikus įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1776 3.2.2.1 skirsnyje aprašytą analizę, apimančią visų turimų įrodymų, susijusių su KLR kišimusi į savo ekonomiką apskritai ir į peržiūrimojo produkto sektorių, tyrimą, nustatyta, kad peržiūrimojo produkto kainos ar sąnaudos, įskaitant žaliavų, energijos ir darbo sąnaudas, nepriklauso nuo laisvosios rinkos jėgų, nes, kaip matyti iš faktinio arba galimo vieno arba daugiau nurodytų atitinkamų elementų poveikio, jas veikia didelis valstybės kišimasis, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte. Tuo remdamasi, Komisija padarė išvadą, kad atliekant antrąją priemonių galiojimo termino peržiūrą netikslinga naudoti vidaus rinkos kainų ir sąnaudų normaliajai vertei nustatyti. Dėl priežasčių, kurios paaiškintos 23 konstatuojamojoje dalyje, Komisija manė, kad šios išvados taip pat svarbios šiai naujojo eksportuotojo peržiūrai.

(35) Todėl Komisija normaliąją vertę apskaičiavo remdamasi tik gamybos ir pardavimo sąnaudomis, atitinkančiomis neiškraipytas kainas ar lyginamuosius dydžius, t. y. šiuo atveju, kaip aptarta kitame skirsnyje, atitinkamomis gamybos ir pardavimo sąnaudomis tinkamoje tipiškoje šalyje, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkte.

3.2.2. *Tipiška šalis*

(36) Atliekant antrąją priemonių galiojimo termino peržiūrą, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį tipiška šalis buvo pasirinkta remiantis šiais kriterijais:

— ekonominio išsivystymo lygis panašus į KLR. Šiuo tikslu Komisija, remdamasi Pasaulio banko duomenų baze, naudojo šalis, kurių vienam gyventojui tenkančios bendrosios nacionalinės pajamos panašios į KLR ([10]),

— melamino gamyba toje šalyje ([11]),

— aktualių viešųjų duomenų prieinamumas tipiškoje šalyje,

— jeigu yra daugiau kaip viena galima tipiška šalis, prireikus pirmenybė turėtų būti teikiama tai šaliai, kurioje užtikrinamas tinkamas socialinės ir aplinkos apsaugos lygis.

(37) Kaip paaiškinta 25 konstatuojamojoje dalyje, atlikdama šią peržiūrą Komisija paskelbė pranešimą dėl šaltinių, kuriame aprašė faktus ir įrodymus, kuriais buvo grindžiami atitinkami kriterijai. Komisija taip pat pranešė suinteresuotosioms šalims, kad šiuo atveju, kaip ir atliekant antrąją priemonių galiojimo termino peržiūrą ([12]), tinkama tipiška šalimi ji ketino pasirinkti Turkiją.

(38) Kalbant apie melamino gamybą, atliekant antrąją priemonių galiojimo termino peržiūrą buvo nagrinėjamos septynios šalys, kuriose gaminamas melaminas (Indija, Iranas, Japonija, Kataras, Rusija, Trinidadas ir Tobagas ir Jungtinės Amerikos Valstijos).

(39) Kalbant apie ekonominio išsivystymo lygį, tik Rusija buvo laikoma šalimi, kurios išsivystymo lygis peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo panašus į KLR. Tačiau, atsižvelgdama į tai, kad pagrindinė melamino žaliava yra dujos, kurių rinka Rusijoje yra iškraipyta, ir į galiojančias sankcijas, taip pat į tai, kad Rusija nuo 2022 m. balandžio mėn. nusprendė neskelbti išsamių importo ir eksporto duomenų, Komisija nemanė, kad Rusija būtų tinkama tipiška šalis.

(40) Šiuo atžvilgiu atlikus antrąją priemonių galiojimo termino peržiūrą nustatyta, kad Turkijoje, kurios ekonominio išsivystymo lygis yra panašus į KLR, gaminami tos pačios bendrosios kategorijos produktai, t. y. amoniako vertės grandinės produktai, ir vienas iš jų yra melaminas.

(41) Kalbant apie atitinkamų viešųjų duomenų prieinamumą tipiškoje šalyje, su Turkija susiję duomenys apie svarbius gamybos veiksnius buvo lengvai prieinami. Be to, su ta pačia bendrąja produktų kategorija susiję atitinkami PBA išlaidų ir pelno duomenys buvo viešai prieinami. Atlikus antrąją priemonių galiojimo termino peržiūrą buvo nustatyti trys tos pačios bendrosios kategorijos produktų gamintojai, t. y. bendrovė „Ege Gübre Sanayii A.Ş." (toliau – „Ege Gübre"), bendrovė „Tekfen Holding A.Ş.", (toliau – „Tekfen") ir bendrovė „Bagfaş Bandirma Gübre Fabrikalari A.Ş." (toliau – „Bagfaş"). Visos trys bendrovės buvo azoto trąšų gamintojos ([13]).

3.2.3. *Neiškraipytos sąnaudos ir lyginamieji dydžiai bei jiems nustatyti naudoti šaltiniai*

(42) Atsižvelgiant į visą pareiškėjo pateiktą patikrintą informaciją ir išnagrinėjus jo pastabas dėl pranešimo dėl šaltinių, siekiant nustatyti normaliąją vertę pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą, nustatyti šie gamybos veiksniai, jų šaltiniai ir neiškraipytos vertės:

([10]) „World Bank Open Data" – didesnių vidutinių pajamų šalys. Skelbiama adresu https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. liepos 3 d.).

([11]) Jeigu melaminas negaminamas nė vienoje šalyje, kurios išsivystymo lygis panašus, gali būti atsižvelgiama į tos pačios bendrosios kategorijos produkto ir (arba) melamino sektoriaus gamybą.

([12]) Išsami tipiškos šalies analizė atliekant antrąją priemonių galiojimo termino peržiūrą pateikiama Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1776 3.2.2.2. skirsnyje.

([13]) Melamino ir azoto trąšų gamybai naudojamos galutinės žaliavos yra gamtinės dujos arba akmens anglys. Gamtinės dujos arba akmens anglys naudojamos amoniakui gaminti. Amoniakas gali būti toliau perdirbamas į karbamidą arba azoto rūgštį. Azoto rūgštis naudojama amonio nitratui, t. y. azoto trąšoms, gaminti. Jos gali būti toliau maišomos, kad būtų galima pagaminti kitų rūšių azoto trąšas, pvz., karbamido amonio nitratą (KAN – su karbamido mišiniu sumaišytą amonio nitratą) arba kalcio amonio nitratą (CAN – su kalkakmeniu sumaišytą amonio nitratą). Melaminui gaminti taip pat gali būti naudojamas karbamidas, į kurį pridedama amoniako. Azoto trąšas, karbamidą ir melaminą dažnai gamina tos pačios vertikaliai integruotos įmonės.

1 lentelė

Melamino gamybos veiksniai

Gamybos veiksnys	Prekės kodas Turkijoje/SS kodas ([14])	Neiškraipyta vertė (CNY)	Matavimo vienetas	Informacijos šaltinis
Žaliavos				
Ne metalurgijos pramonei skirtos bituminės akmens anglys	2701 12 90	1 339,49	tonos	Pasaulio prekybos atlasas (GTA) ([15])
Kitos akmens anglys	2701 19	798,24	tonos	PPA
Deguonis	2804 40	1,21	m^3	PPA
Energija/komunalinės paslaugos				
Elektros energija	netaikoma	0,55	KWh	Tarptautinės kainos
Gamtinės dujos	netaikoma	2,83	m^3	Tarptautinės kainos
Vanduo (gėlintas)	netaikoma	8,78	tonos	Kodžaelio miesto vandens ir kanalizacijos generalinis direktoratas
Vanduo (neapdorotas)	netaikoma	6,60	tonos	Kodžaelio miesto vandens ir kanalizacijos generalinis direktoratas
Darbo jėga				
Darbo jėga	netaikoma	37,03	val.	Turkijos statistikos institutas

3.2.3.1. Žaliavos

(43) Siekdama nustatyti neiškraipytą iki tipiškos šalies gamintojo gamyklos vartų pristatomų žaliavų kainą, Komisija rėmėsi vidutine svertine importo į tipišką šalį kaina, nurodyta GTA, prie kurios buvo pridėti importo muitai ([16]) ir vežimo išlaidos. Importo kaina tipiškoje šalyje buvo nustatyta kaip importo iš visų trečiųjų šalių, išskyrus KLR, ir iš Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2015/755 ([17]) 1 priede išvardytų ([18]) šalių, kurios nėra PPO narės (toliau – PPO nepriklausančios šalys), vieneto kainų svertinis vidurkis.

(44) Komisija nusprendė neįtraukti importo į tipišką šalį iš KLR, nes šio reglamento 3.2.1 skirsnyje ji padarė išvadą, kad pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punktą šiuo atveju netikslinga naudoti KLR vidaus rinkos kainų ir sąnaudų dėl didelių iškraipymų. Kadangi nėra įrodymų, jog tie patys iškraipymai nedaro tokio paties poveikio eksportui skirtiems produktams, Komisija manė, kad tie patys iškraipymai darė poveikį eksporto kainoms. Neįtraukus importo iš KLR ir PPO nepriklausančių šalių į tipišką šalį, importo iš kitų trečiųjų šalių apimtis ne metalurgijos pramonei skirtų bituminių akmens anglių atžvilgiu išliko tipiška.

([14]) Kitų akmens anglių ir deguonies atveju prekės kodas buvo grindžiamas pagal Tarptautinę konvenciją dėl suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos nustatyta nomenklatūra.

([15]) Informacija skelbiama adresu https://connect.ihsmarkit.com/gta/home (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. liepos 27 d.).

([16]) Tarptautinio prekybos centro patekimo į rinką žemėlapis. Paskelbta adresu https://www.macmap.org/en/query/customs-duties (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. balandžio 5 d.).

([17]) 2015 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/755 dėl bendrų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių (OL L 123, 2015 5 19, p. 33). Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalyje nustatyta, kad tų šalių vidaus rinkos kainos negali būti naudojamos normaliajai vertei nustatyti.

([18]) Azerbaidžanas, Baltarusija, Šiaurės Korėja, Turkmėnistanas, Uzbekistanas.

(45) Vis dėlto Komisija nustatė, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Turkija importavo gana nedidelius kiekius kitų akmens anglių ir deguonies. Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkto antrą įtrauką neiškraipytas tų žaliavų sąnaudas tikslinga pagrįsti tarptautinėmis kainomis arba lyginamaisiais dydžiais.

(46) Šiuo atžvilgiu peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Komisija naudojo vidutinę Indonezijos kitų akmens anglių eksporto į visas šalis, išskyrus KLR ir PPO nepriklausančias šalis, kainą. 2022 m. Indonezija buvo didžiausia kitų akmens anglių eksportuotoja, kurios eksporto dalis tuo laikotarpiu sudarė 92 % viso eksporto. Kalbant apie deguonį, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Komisija rėmėsi Pietų Afrikos, Serbijos ir Turkijos vidutine svertine eksporto į visas šalis, išskyrus KLR ir PPO nepriklausančias šalis, kaina. 2022 m. Pietų Afrika, Serbija ir Turkija buvo pagrindinės deguonies eksportuotojos, kurių eksporto dalis tuo laikotarpiu sudarė 35 % viso eksporto. Komisija nusprendė nesinaudoti Sąjungos ir Šveicarijos, t. y. kitų didžiausių deguonies eksportuotojų, neiškraipytų sąnaudų duomenimis, nes jų ekonominio išsivystymo lygis buvo didesnis.

(47) Komisija nagrinėjo, ar ne metalurgijos pramonei skirtoms bituminėms akmens anglims, kurių importo statistiniai duomenys buvo naudojami kaip neiškraipytų sąnaudų šaltinis, Turkijoje buvo taikomi eksporto apribojimai, dėl kurių galėjo būti iškraipomos vidaus rinkos kainos, taigi ir importo kainos ([19]). Komisija nustatė, kad Turkija peržiūros tiriamuoju laikotarpiu ne metalurgijos pramonei skirtų bituminių akmens anglių eksportui netaikė jokių eksporto apribojimų.

(48) Komisija toliau nagrinėjo, ar importo iš KLR ir iš PPO nepriklausančių šalių kainos galėjo būti iškraipytos. Komisija nustatė, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu KLR ir PPO nepriklausančių šalių kilmės ne metalurgijos pramonei skirtų bituminių akmens anglių importas sudarė mažiau nei 0,1 % viso ne metalurgijos pramonei skirtų bituminių akmens anglių importo.

(49) Pastabose dėl pranešimo dėl šaltinių pareiškėjas teigė, kad Komisija neturėtų taikyti vieno iš su akmens anglimis susijusių lyginamųjų dydžių, nes jis neatitiko bendrovės melamino gamybai naudojamų akmens anglių rūšies.

(50) Komisija su tuo nesutiko. Pareiškėjas pateikė informaciją apie visus akmens anglių pirkimo atvejus peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, įskaitant jų specifikacijas ir visų pirma informaciją apie jų šilumingumą ir pelenų kiekį. Ši informacija buvo patikrinta vietoje ir pakankamai pagrįsta pareiškėjo pateiktais įrodymais. Komisija nustatė, kad, vertinant pagal šilumingumą, pareiškėjas iš tikrųjų naudojo dvi skirtingas akmens anglių rūšis. Todėl pareiškėjo tvirtinimas buvo atmestas.

(51) Atskleidus faktus pareiškėjas pakartojo, kad gaminant melaminą naudojamos žaliavinės akmens anglys skiriasi nuo akmens anglių, kurių SS kodas yra 2701 12. Šalis teigė, kad tam, jog akmens anglis būtų galima klasifikuoti priskiriant šį kodą, jos turi atitikti abu kriterijus – jų šilumingumas turi būti ne mažesnis kaip 5 833 kcal/kg, o lakiųjų medžiagų riba (sausoje medžiagoje, kurioje nėra mineralinių medžiagų) turi būti didesnė nei 14 %

(52) Komisija šį tvirtinimą atmetė. Kaip paaiškinta 50 konstatuojamojoje dalyje, pareiškėjas nurodė visų peržiūros tiriamuoju laikotarpiu įsigytų akmens anglių šilumingumą ir pelenų kiekį (bet ne lakiųjų medžiagų kiekį). Tačiau įvertinus mėginių laboratorinius rezultatus, kurie buvo surinkti kaip įrodymai atliekant patikrinimą vietoje, nustatyta, kad įsigytose akmens anglyse, kurių šilumingumas buvo didesnis nei 5 833 kcal/kg, lakiųjų medžiagų kiekis taip pat buvo didesnis nei 14 %

(53) Be to, gavusi tvirtinimą, kuriame buvo neskelbtinos informacijos, susijusios su konkrečia bendrove, ir todėl išsamiai išnagrinėjusi šį tvirtinimą papildomame specialiame faktų atskleidimo dokumente, Komisija nustatė, kad bendrovė, prieš naudodama akmens anglis kaip žaliavas arba kurą, maišė įvairaus šilumingumo akmens anglis. Nors žaliavinių akmens anglių vidutinė svertinė šilumingumo vertė buvo didesnė nei 5 833 kcal/kg, o kurui skirtų akmens anglių vidutinė svertinė šilumingumo vertė buvo mažesnė už tą ribą, siekdama atsižvelgti į tai, kad naudojant akmens anglis kaip žaliavas arba kurą buvo maišomos įvairaus šilumingumo akmens anglys, Komisija perskaičiavo šį lyginamąjį dydį. Komisija taikytinas neiškraipytas ne metalurgijos pramonei skirtų bituminių akmens anglių arba kitų akmens anglių sąnaudas priskyrė konkrečiai kiekvienam pirkimo sandoriui, remdamasi jų individualiomis šilumingumo vertėmis.

([19]) Duomenų bazė „Global Trade Alert“. Paskelbta adresu https://www.globaltradealert.org/data_extraction (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. birželio 29 d.).

(54) Pareiškėjo dėl kelių gamybos veiksnių patirtos faktinės sąnaudos peržiūros tiriamuoju laikotarpiu sudarė nedidelę visų žaliavų sąnaudų dalį. Kadangi joms naudota vertė neturėjo pastebimos įtakos dempingo skirtumo skaičiavimui, nepriklausomai nuo naudoto šaltinio, Komisija nusprendė šias sąnaudas priskirti prie vartojimo prekių. Pareiškėjo patirtos vartojimo prekių sąnaudos buvo išreikštos kaip jo faktinių tiesioginių medžiagų sąnaudų dalis. Siekiant nustatyti neiškraipytą vartojimo prekių vertę, ta procentinė dalis buvo pridėta prie neiškraipytų tiesioginių medžiagų sąnaudų.

(55) Atskleidus faktus pareiškėjas priminė, kad deguonį jis laikė vartojimo preke ir tai atitinkamai nurodė teikdamas klausimyno atsakymus. Pareiškėjas teigė, kad deguonis turi būti laikomas vartojimo preke visų pirma dėl to, kad atlikdama patikrinimą vietoje Komisija konkrečiai nepatikrino suvartojamo deguonies kiekio ir nenurodė bendrovei deguonį laikyti žaliava. Pareiškėjas pakartojo šį teiginį savo pastabose dėl papildomo faktų atskleidimo.

(56) Komisija paaiškino, kad atsižvelgiant į vartojimo prekių dalį, palyginti su visomis žaliavų sąnaudomis, nurodyta vertė buvo didelė. Todėl, atlikusi patikrinimą vietoje, Komisija toliau analizavo surinktą informaciją ir nusprendė deguonį laikyti atskira žaliava. Dėl to vartojimo prekių vertė sumažėjo iki nereikšmingos visų žaliavų sąnaudų dalies. Be to, suvartojamas deguonies kiekis buvo įtrauktas į bendrovės pateiktas sąnaudų lenteles ir patikrintas vietoje. Taigi Komisija laikėsi nuomonės, kad nurodytas suvartojamas deguonies kiekis buvo pakankamai patikimas. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

(57) Kalbant apie 43 konstatuojamojoje dalyje minimas vežimo išlaidas, pareiškėjo patirtas vežimo išlaidas, susijusias su žaliavų tiekimu, Komisija išreiškė tokių žaliavų faktinių sąnaudų procentine dalimi ir tada tą pačią procentinę dalį pritaikė tų pačių žaliavų neiškraipytoms sąnaudoms, kad nustatytų neiškraipytas vežimo išlaidas. Komisija manė, kad atliekant šį tyrimą eksportuojančio gamintojo žaliavų ir nurodytų vežimo išlaidų santykis galėtų būti pagrįstai naudojamas kaip rodiklis siekiant įvertinti neiškraipytas žaliavų, pristatytų į bendrovės gamyklą, vežimo sąnaudas.

3.2.3.2. Vanduo

(58) Pranešime dėl šaltinių Komisija suinteresuotosioms šalims pranešė, kad ketina naudoti Turkijoje pramonės naudotojams taikomas kainas, kurias nustato Kodžaelio miesto vandens ir kanalizacijos generalinis direktoratas ([20]), atsakingas už vandens tiekimą Kodžaelio provincijoje pramoniniams vartotojams, jų nuotekų surinkimą ir valymą. Taikomos kainos buvo viešai skelbiamos atitinkamos institucijos interneto svetainėje.

(59) Turkijos valdžios institucija nurodė dviejų rūšių pramoninius naudotojus: 1) įprastus pramoninius naudotojus, kuriems buvo taikomi vandens ir nuotekų tarifai, ir 2) pramoninius naudotojus, esančius organizuotuose pramoniniuose rajonuose, kuriuose veikia bendri vandens valymo įrenginiai. Tokiuose rajonuose esantiems pramoniniams naudotojams nuotekų tarifas nebuvo taikomas.

(60) Kadangi pareiškėjas naudojo gamybos technologiją, kurią taikant nuotekos nesusidaro, Komisija vandens tiekimui taikomus tarifus (išskyrus nuotekų tarifą) naudojo kaip neiškraipytas neapdoroto vandens sąnaudas. Siekdama nustatyti neiškraipytas gėlinto vandens, kurį gamino pats pareiškėjas, gėlindamas neapdorotą vandenį, sąnaudas, Komisija rėmėsi pareiškėjo nurodytu neapdoroto ir gėlinto vandens sąnaudų santykiu. Komisija laikėsi nuomonės, kad atliekant šį tyrimą tą santykį būtų galima pagrįstai naudoti kaip rodiklį neiškraipytoms gėlinto vandens sąnaudoms apskaičiuoti.

3.2.3.3. Elektros energija ir gamtinės dujos

(61) Atlikdama antrąją priemonių galiojimo termino peržiūrą Komisija nustatė, kad elektros energijos ir gamtinių dujų kainos Turkijoje 2022 m. pirmąjį pusmetį didėjo tokiu tempu, kuris viršijo infliacijos lygį šioje šalyje ([21]). Be to, Turkijos statistikos institutas nebuvo paskelbęs informacijos apie elektros energijos ir gamtinių dujų kainas 2022 m. antrąjį pusmetį. Todėl, atsižvelgdama į iš dalies skirtingus antrosios priemonių galiojimo termino peržiūros ir šios

([20]) Skelbiama adresu https://www.isu.gov.tr/sufiyatlari/ (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. sausio 30 d.).
([21]) Žr. Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1776 171 konstatuojamąją dalį.

naujojo eksportuotojo peržiūros tiriamuosius laikotarpius ir į tai, kad nebuvo paskelbti 2022 m. antrojo pusmečio duomenys, Komisija neiškraipytas elektros energijos ir gamtinių dujų sąnaudas pagrindė grupės šalių, kurių ekonominio išsivystymo lygis panašus į KLR ir kurios kituose tyrimuose paprastai pasirenkamos kaip tipiškos šalys, kuriose taip pat gaminami amoniako vertės grandinės produktai, visų pirma azoto trąšos, duomenimis.

(62) Remdamasi Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacijos (toliau – FAO) užregistruotais statistiniais duomenimis, Komisija nustatė, kad dvi didžiausios azoto trąšų gamintojos – Brazilija ir Malaizija ([22]).

(63) Brazilijoje elektros energijos kainos buvo viešai skelbiamos elektros energijos bendrovės CEMIG interneto svetainėje ([23]). Komisija naudojo vidutinės ir aukštosios įtampos kategorijos vartotojams taikomus tarifus. Galutinė elektros energijos kaina apėmė mokestį už elektros energiją (kW) ir mokestį už vartojimą (kWh). Malaizijoje elektros energijos kainos buvo viešai skelbiamos elektros energijos tiekimo bendrovės TNB interneto svetainėje ([24]). Komisija naudojo vidutinės įtampos kategorijos vartotojams taikomus tarifus. Galutinė elektros energijos kaina apėmė mokestį už elektros energiją (kW) ir mokestį už vartojimą (kWh). Lyginamasis dydis buvo nustatytas apskaičiavus paprastą Brazilijoje ir Malaizijoje nustatytų elektros energijos kainų vidurkį.

(64) Brazilijoje ankstesnių laikotarpių gamtinių dujų kainos buvo viešai skelbiamos gamtinių dujų platintojo GASMIG interneto svetainėje ([25]). Bet kokie kainų patikslinimai peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo viešai skelbiami interneto svetainėje „LegisWeb“ ([26]). Komisija naudojo pramoniniams naudotojams taikomus gamtinių dujų tarifus ir pasirinko suvartojimo intervalą, atitinkantį pareiškėjo suvartojamą gamtinių dujų kiekį. Malaizijoje ankstesnių laikotarpių gamtinių dujų kaina buvo viešai skelbiama kartu su Energetikos komisijos skelbiamais statistiniais duomenimis ([27]). Naujausia paskelbta informacija apėmė 2019 m. Todėl Komisija atnaujino pramoniniams vartotojams taikytus tarifus, atsižvelgdama į energijos kainų infliacijos lygį ([28]). Lyginamasis dydis buvo nustatytas apskaičiavus paprastą Brazilijoje ir Malaizijoje nustatytų gamtinių dujų kainų vidurkį.

3.2.3.4. Darbo jėga

(65) Komisija rėmėsi Turkijos statistikos instituto viešai skelbiama informacija apie darbo sąnaudas atitinkamame pramonės sektoriuje ([29]). Komisija naudojo naujausias valandines darbo sąnaudas ([30]), nurodytas Europos bendrijos statistinio ekonominės veiklos rūšių klasifikatoriaus (NACE 2 red.) 20 skyriuje „Chemikalų ir chemijos produktų gamyba“ ([31]). Kadangi naujausi duomenys buvo susiję tik su 2020 m., Komisija pakoregavo darbo sąnaudas naudodama Turkijos statistikos instituto paskelbtą darbo sąnaudų indeksą, taikytą gamybai kiekvieną 2022 m. ketvirtį ([32]).

([22]) Komisija analizavo 2021 m., t. y. per paskutinį žinomą laikotarpį, pagamintą azoto trąšų kiekį. Į Rusijos duomenis nebuvo atsižvelgta dėl šio reglamento 3.2.2 skirsnyje paaiškintų priežasčių, o Baltarusija nepriklauso PPO. Paskelbta adresu https://www.fao.org/faostat/en/#data/RFN (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. liepos 14 d.).
([23]) Paskelbta adresu https://www.cemig.com.br/atendimento/valores-de-tarifas-e-servicos/ (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. liepos 13 d.).
([24]) Paskelbta adresu https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1 (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. liepos 13 d.).
([25]) Paskelbta adresu https://gasmig.com.br/historico-de-tarifas/ (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. liepos 13 d.).
([26]) Paskelbta adresu https://www.legisweb.com.br (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. liepos 13 d.).
([27]) Paskelbta adresu https://www.st.gov.my/en/web/consumer/details/6/1 (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. liepos 13 d.).
([28]) Paskelbta adresu https://www.worldbank.org/en/research/brief/inflation-database (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. birželio 30 d.).
([29]) Paskelbta adresu https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=istihdam-issizlik-ve-ucret-108&dil=2 (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. birželio 30 d.).
([30]) Lentelė „2020 m. vidutinės mėnesinės darbo sąnaudos ir sudedamosios dalys pagal ekonominės veiklos rūšį“, paskelbta adresu https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=istihdam-issizlik-ve-ucret-108&dil=2 (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. birželio 30 d.).
([31]) Europos bendrijos statistinis ekonominės veiklos rūšių klasifikatorius skelbiamas adresu https://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5902521/KS-RA-07-015-EN.PDF (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. birželio 30 d.).
([32]) Lentelė „Labour COST Indices (2015 = 100)“, paskelbta adresu https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-I:-January-March,-2023-49451 (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. birželio 30 d.).

3.2.3.5. Gamybos pridėtinės išlaidos, PBA išlaidos ir pelnas

(66) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą „į apskaičiuotą normaliąją vertę įtraukiama neiškraipyta ir pagrįsta suma, aprėpianti administracines, pardavimo ir bendrąsias sąnaudas ir pelną“. Siekiant atsižvelgti į sąnaudas, kurių pirmiau nurodyti gamybos veiksniai neapima, taip pat reikia nustatyti gamybos pridėtinių išlaidų dydį.

(67) Pareiškėjo patirtos gamybos pridėtinės išlaidos buvo išreikštos kaip bendrovės faktiškai patirtų gamybos sąnaudų dalis. Ši procentinė dalis buvo pridėta prie neiškraipytų produkto gamybos sąnaudų.

(68) Kaip paaiškinta 37–41 konstatuojamosiose dalyse, Turkijoje melamino gamintojų nebuvo. Todėl, siekiant nustatyti neiškraipytas PBA išlaidas ir pelną, buvo išnagrinėta trijų tos pačios bendrosios produktų kategorijos Turkijos gamintojų finansinė informacija. Kaip ir antrojoje priemonių galiojimo termino peržiūroje, kalbama apie amoniako vertės grandinės produktų, kuriems taip pat priskiriamas melaminas, t. y. azoto trąšų, gamintojus.

(69) Komisija išnagrinėjo peržiūros tiriamojo laikotarpio finansinę informaciją, kurią bendrovės „Ege Gübre“ ([33]), „Tekfen“ ([34]) ir „Bagfaş“ ([35]) skelbė savo interneto svetainėse arba viešoje internetinėje informacijos atskleidimo platformoje. Tais atvejais, kai buvo įmanoma, Komisija rėmėsi pateiktais su segmentais, kurie buvo panašiausi į melamino segmentą, susijusiais duomenimis. Į investicinės veiklos pajamas ir sąnaudas nebuvo atsižvelgiama.

(70) Visos trys bendrovės pateikė peržiūros tiriamojo laikotarpio finansinę informaciją ir visos atitinkamos finansinės ataskaitos buvo audituotos. Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu bendrovės „Tekfen“ ir „Bagfaş“ veikė pelningai (įskaitant ir atitinkamus segmentus, jeigu tokia informacija buvo žinoma). Nors „Ege Gübre“ visos bendrovės lygmeniu veikė pelningai, su melaminu susijęs segmentas buvo nuostolingas. Todėl, siekdama nustatyti neiškraipytas PBA išlaidas ir pelną tipiškoje šalyje, Komisija vidutines svertines PBA išlaidas ir pelną apskaičiavo remdamasi bendrovių „Tekfen“ ir „Bagfaş“ finansine informacija.

(71) Taikytinos vidutinės svertinės PBA išlaidos ir pelnas buvo nustatyti kaip parduotų prekių sąnaudų procentinė dalis – atitinkamai 11,2 % ir 12,7 %

3.2.4. *Normaliosios vertės apskaičiavimas*

(72) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą normaliąją vertę apskaičiavo remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis.

(73) Kadangi melaminas yra prekė, kurios kitų rūšių produktų nėra, normalioji vertė buvo apskaičiuota tik vienam produktui (rūšiai).

(74) Komisija nustatė neiškraipytas produkto gamybos sąnaudas. Komisija pritaikė neiškraipytas vieneto sąnaudas pareiškėjo kiekvieno gamybos veiksnio faktiniam suvartojimui. Šie suvartojami kiekiai buvo patikrinti patikrinimo vietoje metu. Komisija padaugino suvartojamus kiekius iš neiškraipytų vieneto sąnaudų, nustatytų tipiškoje šalyje, kaip aprašyta 3.2.3 skirsnyje. Prie neiškraipytų atskirų gamybos veiksnių sąnaudų Komisija pridėjo 54 konstatuojamojoje dalyje aprašytas vartojimo prekes.

(75) Tada, kaip paaiškinta 67 konstatuojamojoje dalyje, siekdama nustatyti neiškraipytas gamybos sąnaudas, Komisija prie neiškraipytų gamybos sąnaudų pridėjo gamybos pridėtines išlaidas.

(76) Tuomet Komisija prie neiškraipytų gamybos sąnaudų pridėjo atitinkamai 11,2 % ir 12,7 % neiškraipytas PBA išlaidas ir pelną.

([33]) Paskelbta adresu http://www.egegubre.com.tr/mali.html (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. birželio 30 d.).
([34]) Paskelbta adresu https://www.tekfen.com.tr/en/financial-statements-4-22 (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. birželio 30 d.).
([35]) Paskelbta adresu https://www.kap.org.tr/tr/Bildirim/1123000 (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. birželio 30 d.).

(77) Tuo remdamasi Komisija normaliąją vertę pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą apskaičiavo remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis.

3.3. **Eksporto kaina**

(78) Pareiškėjas eksportavo į Sąjungą tiesiogiai nepriklausomiems Sąjungos pirkėjams arba per susijusį KLR prekiautoją.

(79) Todėl pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį eksporto kaina buvo kaina, faktiškai sumokėta arba mokėtina už peržiūrimąjį produktą, jį parduodant eksportui į Sąjungą.

3.4. **Palyginimas ir dempingo skirtumai**

(80) Komisija palygino pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą apskaičiuotą normaliąją vertę su pirmiau nustatyta pareiškėjo eksporto kaina EXW sąlygomis.

(81) Tais atvejais, kai tai buvo pateisinama siekiant užtikrinti sąžiningą palyginimą, Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį koregavo normaliąją vertę ir (arba) eksporto kainą, kad būtų atsižvelgiama į skirtumus, darančius poveikį kainoms ir kainų palyginamumui. Koreguojant buvo atsižvelgiama į gabenimo, aptarnavimo, krovimo ir papildomas išlaidas, kaip numatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies e punkte, pakavimo išlaidas, kaip numatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies f punkte, ir banko mokesčius, kaip numatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies k punkte.

(82) Komisija nustatė, kad 78 konstatuojamojoje dalyje nurodytas susijęs prekiautojas veikė panašiai kaip agentas, dirbantis komisinių pagrindu, ir už tokias funkcijas jam buvo mokamas antkainis. Dėl konfidencialumo priežasčių išsami informacija, susijusi su Komisijos atlikta analize, pareiškėjui buvo atskleista specialiame faktų atskleidimo dokumente. Pareiškėjas jokių pastabų nepateikė.

(83) Todėl tais atvejais, kai pardavimas į Sąjungą buvo vykdomas per susijusį prekiautoją, Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies i punktą taip pat pakoregavo eksporto kainą, atsižvelgdama į susijusio prekiautojo faktiškai patirtas PBA išlaidas ir nepriklausomą pelną.

(84) Dėl nepriklausomo pelno Komisija laikėsi nuomonės, kad atliekant šį tyrimą nepriklausomo importuotojo pelną būtų galima pagrįstai naudoti kaip rodiklį tinkamam korekcijų lygiui įvertinti. Kadangi atliekant šį tyrimą nebendradarbiavo nė vienas importuotojas, Komisija nepriklausomą pelną grindė ankstesnių tyrimų metu gauta informacija. Atliekant pirmąją priemonių galiojimo termino peržiūrą bendradarbiaujančio importuotojo pelno dydis buvo [2–4] proc. (tikslių duomenų nebuvo galima atskleisti dėl konfidencialumo) ([36]). Atlikus antidempingo tyrimą dėl importuojamo Rusijos, Trinidado ir Tobago ir Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės karbamido amonio nitrato nustatyta, kad nepriklausomo importuotojo pelnas buvo 4 % ([37]) Todėl, atsižvelgdama į dviejų pirmiau minėtų tyrimų informaciją, Komisija nusprendė, kad nepriklausomą pelną tikslinga pakoreguoti atimant 4 %

(85) Komisija palygino peržiūrimojo produkto apskaičiuotąją vidutinę svertinę normaliąją vertę su vidutine svertine peržiūrimojo produkto eksporto kaina, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalyse.

(86) Tuo remiantis buvo nustatyta, kad vidutinis svertinis dempingo skirtumas, išreikštas CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą procentine dalimi, buvo 12,0 %

4. **ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS**

(87) Kaip nustatyta 86 konstatuojamojoje dalyje, pareiškėjui nustatytas individualus dempingo skirtumas buvo 12,0 %.

([36]) Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/1171 156 konstatuojamoji dalis.

([37]) 2019 m. spalio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1688, kuriuo importuojamiems Rusijos, Trinidado ir Tobago ir Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės karbamido ir amonio nitrato mišiniams nustatomas galutinis antidempingo muitas ir jiems nustatyto laikinojo muito galutinis surinkimas (OL L 258, 2019 10 9, p. 21), 56 konstatuojamoji dalis.

(88) Atliekant pradinį tyrimą importuojamiems bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų produktams nustatytos galutinės priemonės buvo grindžiamos jų individualiais dempingo skirtumais, kurie buvo mažesni už visoms trims bendrovėms nustatytus individualius žalos skirtumus. Atliekant pradinį tyrimą nustatyti individualūs dempingo skirtumai svyravo nuo 44,9 % iki 49,0 % ([38])

(89) Visoms kitoms bendrovėms taikomas muitas kitiems eksportuotojams buvo pagrįstas žalos skirtumu kitiems eksportuotojams, kuris buvo mažesnis už dempingo skirtumą kitiems eksportuotojams. Buvo nustatytas 65,2 % žalos skirtumas kitiems eksportuotojams ([39]).

(90) Kadangi pareiškėjui nustatytas individualus dempingo skirtumas buvo mažesnis nei atliekant pradinį tyrimą nustatytas žalos skirtumas kitiems eksportuotojams, pareiškėjo gaminamam importuojamam peržiūrimajam produktui taikomas individualus antidempingo muitas buvo grindžiamas jam nustatyto individualaus dempingo skirtumo dydžiu.

(91) Atliekant pradinį tyrimą bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų gaminamam importuojamam melaminui taikytinos individualios antidempingo priemonės buvo nustatytos kaip minimali importo kaina (toliau – MIK), kurią taikant būtų panaikinamas nustatytas dempingas. Ši MIK buvo grindžiama normaliąja verte, padidinta iki CIF kainos Sąjungos pasienyje lygio ([40]).

(92) Pastabose dėl faktų atskleidimo pareiškėjas nurodė, kad pagal 1994 m. Sutarties dėl Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos VI straipsnio įgyvendinimo (toliau – PPO ADS) 9.2 straipsnį, „kiekvienu atveju antidempingo muitas renkamas nediskriminuojant prekės importo iš visų šaltinių, iš kurių, kaip nustatyta, prekė buvo įvežama dempingo kaina ir kėlė žalą“. Todėl pareiškėjas teigė, kad jam turėtų būti taikomas toks pat režimas kaip ir trims pradinio tyrimo metu bendradarbiavusiems eksportuojantiems gamintojams ir kad jam turėtų būti taikoma ta pati MIK.

(93) Pareiškėjas teigė, kad individualiai pareiškėjui apskaičiuota MIK neatspindėjo tinkamos sumos, nes pradinio tyrimo metu Komisija vertino normaliąją vertę, eksporto kainą ir žalos skirtumą, siekdama nustatyti bendradarbiaujančių bendrovių MIK, o šios peržiūros metu ji atsižvelgė tik į normaliąją vertę.

(94) Be to, pareiškėjas teigė, kad MIK nebuvo nustatyta nediskriminuojant. Pareiškėjas paminėjo naujų eksportuotojų vertinimą tais atvejais, kai buvo taikoma eksportuojančių gamintojų atranka. Tokiu atveju naujam eksportuotojui taikoma neatrinktoms bendradarbiaujančioms bendrovėms nustatyta muito norma. Todėl pareiškėjas teigė, kad jam taip pat turėtų būti taikoma MIK, kuri buvo taikoma trims pradiniame tyrime bendradarbiavusiems eksportuojantiems gamintojams.

(95) Galiausiai pareiškėjas teigė, kad didesnės MIK nustatymas neatitiktų Sąjungos interesų.

(96) Pastabose dėl papildomo faktų atskleidimo pareiškėjas pakartojo 92–95 konstatuojamosiose dalyse apibendrintus teiginius.

(97) Komisija priminė, kad, kaip ir atliekant pradinį tyrimą, nustatant „Xinjiang XLX“ taikomą antidempingo muitą buvo atsižvelgta į normaliąją vertę, eksporto kainą ir žalos skirtumą. Nustatant dempingo skirtumą buvo naudojama šios bendrovės normalioji vertė ir eksporto kaina. Siekiant nustatyti, ar pareiškėjui taikomas individualus antidempingo muitas turėtų būti grindžiamas dempingo ar žalos skirtumu pagal vadinamosios mažesnio muito taisyklės nuostatas, buvo atsižvelgta į pradinio tyrimo metu nustatytą žalos skirtumą. Galiausiai, kaip ir atliekant pradinį tyrimą, nustatant MIK lygį buvo remiamasi normaliąja verte.

([38]) 2010 m. lapkričio 15 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 1035/2010, kuriuo importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės melaminui nustatomas laikinasis antidempingo muitas (OL L 298, 2010 11 16, p. 10), 132 konstatuojamoji dalis.

([39]) Ten pat.

([40]) Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 457/2011 78 ir 79 konstatuojamosios dalys.

(98) Be to, pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalyje konkrečiai nustatyta, kad naujiems eksportuotojams nustatomas individualus dempingo skirtumas. Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad pareiškėjo argumentai dėl požiūrio į naujus eksportuotojus atliekant tyrimus, kuriuose buvo vykdoma eksportuojančių gamintojų atranka, nėra svarbūs. Šis režimas grindžiamas ne pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalimi, o konkrečiomis nuostatomis, įtrauktomis į atitinkamus reglamentus, kuriais nustatomi minėti muitai. Tai skirtingi teisiniai pagrindai, reglamentuojami taikant skirtingas taisykles.

(99) Galiausiai atliekant peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį į Sąjungos interesus atskirai neatsižvelgiama. Šiuo atveju jie buvo analizuojami atliekant pradinį tyrimą ir šios analizės rezultatais buvo remiamasi renkantis priemonių formą.

(100) Todėl, remiantis 97–99 konstatuojamosiose dalyse paaiškintomis priežastimis, 92–95 konstatuojamosiose dalyse aprašyti pareiškėjo tvirtinimai buvo atmesti.

(101) Atskleidus faktus ir vėl po papildomo faktų atskleidimo pareiškėjas taip pat teigė, kad, siekiant nustatyti MIK, reikėtų peržiūrėti jūrų frachto vertę, kuri buvo naudojama koreguojant normaliąją vertę iki CIF kainos Sąjungos pasienyje lygio. Pareiškėjo teigimu, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu jūrų frachto vertė buvo nepagrįstai didelė, t. y. 4–5 kartus didesnė nei įprastomis aplinkybėmis. Šiuo atžvilgiu pareiškėjas rėmėsi 2023 m. rugpjūčio 23 d. ICIS ataskaita dėl melamino ([41]) ir Kinijos Liaudies Respublikos transporto ministerijos paskelbtu Kinijos krovinių vežimo konteineriais tarifų indeksu ([42]).

(102) Komisija šį tvirtinimą atmetė. Siekdama nustatyti taikytiną MIK, Komisija pareiškėjo normaliąją vertę pirmiausia nustatė remdamasi bendrovės nurodytu gamybos veiksnių suvartojimo kiekiu. Antra, normaliosios vertės korekcijos siekiant nustatyti CIF kainos Sąjungos pasienyje lygį buvo grindžiamos tik pareiškėjo patirtomis faktinėmis transporto išlaidomis, nurodytomis jo atsakymuose į klausimyną ir patikrintomis vietoje. Be to, atliekant pradinį tyrimą tos korekcijos taip pat buvo grindžiamos faktinėmis transporto sąnaudomis, apie kurias per visą tiriamąjį laikotarpį pranešė tiriamos bendrovės. Todėl Komisija nusprendė, kad atliekant šią naujojo eksportuotojo peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 9 dalį būtų tikslinga laikytis tokio paties požiūrio.

(103) Šiuo atžvilgiu pareiškėjo gaminamam importuojamam peržiūrimajam produktui taikytina MIK, nustatyta kaip normalioji vertė, pakoreguota atsižvelgiant į CIF kainos Sąjungos pasienyje lygį, yra 1 346 EUR už toną grynojo produkto svorio.

(104) Todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1776 turi būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

(105) Jeigu pareiškėjo gaminamas peržiūrimasis produktas buvo importuojamas CIF kaina Sąjungos pasienyje, kuri yra mažesnė nei 103 konstatuojamojoje dalyje nustatyta MIK, už importuojamą produktą, registruojamą pagal inicijavimo reglamento 3 straipsnį, renkamas muitas, lygus MIK ir CIF kainos Sąjungos pasienyje skirtumui. Muitinės turi nutraukti pareiškėjo gaminamo importuojamo peržiūrimojo produkto registraciją.

(106) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis buvo ketinama rekomenduoti pareiškėjui taikyti individualų antidempingo muitą. Visoms šalims taip pat buvo nustatytas laikas pastaboms dėl atskleistų faktų pareikšti ir pateikti prašymą išklausyti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui. Į pateiktą informaciją ir pastabas buvo deramai atsižvelgta.

([41]) Ši ataskaita buvo pateikta kaip pareiškėjo pastabos dėl faktų atskleidimo 1 priedas. Ataskaitoje buvo pateikta platformoje „Xeneta“ paskelbta informacija apie 20 pėdų ilgio sausųjų krovinių konteinerio, gabento iš Šiaurės Kinijos į Šiaurės Europą laikotarpiu nuo 2020 m. sausio mėn. iki 2023 m. rugpjūčio mėn., tarifus. Ribota ankstesnių laikotarpių informacija skelbiama adresu https://xsi.xeneta.com/ (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. rugsėjo 8 d.).

([42]) Paskelbta adresu https://www.mot.gov.cn/yunjiazhishu/ (paskutinį kartą žiūrėta 2023 m. rugsėjo 8 d.).

(107) Ši peržiūra neturi įtakos datai, kurią pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį baigs galioti Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2023/1776 nustatytos priemonės.

(108) Pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigtas komitetas pateikė teigiamą nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1776 1 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Galutinio antidempingo muito normos, taikomos 1 dalyje nurodyto produkto, kurį pagamino toliau nurodytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra tokios:

Bendrovė	Minimali importo kaina EUR/t grynojo produkto svorio	Muitas (EUR už toną gryno produkto svorio)	Papildomas TARIC kodas
„Sichuan Golden-Elephant Sincerity Chemical Co., Ltd“	1 153		A 986
„Shandong Holitech Chemical Industry Co., Ltd“	1 153		A 987
„Henan Junhua Development Company Ltd“	1 153		A 988
„Xinjiang Xinlianxin Energy Chemical Co., Ltd.“	1 346		8 99B
Visos kitos bendrovės	—	415	A 999“

2 straipsnis

1. 1 straipsniu importuojamam KLR kilmės melaminui, kurio KN kodas šiuo metu yra 2933 61 00 ir kurį bendrovė „Xinjiang Xinlianxin Energy Chemical Co., Ltd.“ gamina eksportui į Sąjungą, nustatytas muitas renkamas už importuojamus produktus, registruojamus pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/442 3 straipsnį. Už registruotus importuojamus produktus renkamo antidempingo muito suma lygi minimalios importo kainos ir neto kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą skirtumui visais atvejais, kai neto kaina Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą yra mažesnė už minimalią importo kainą. Už šiuos registruotus importuojamus produktus muitas nerenkamas tuo atveju, kai neto kaina Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą yra lygi atitinkamai minimaliai importo kainai arba už ją didesnė.

2. Muitinėms pavedama nutraukti importuojamų produktų registraciją, nustatytą vadovaujantis panaikinamo Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/442 3 straipsniu.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. lapkričio 27 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN